Mode d’emploi et instructions pour l’utilisation

Verin de Fosse

OH 0256 - 600 KG

CLAS Equipements
FRANCE

Français

RESPONSIBILITÉ DE L‘UTILISATEUR

L’utilisateur doit avoir pris connaissance des instructions et des précautions suivante avant l’utilisation du vérin.

AVERTISSEMENT

1. Assurez vous qu'il n’y pas de personnes ou d’outils sous le vérin lors de la descente de celui-ci.
2. N'excédez pas la charge maximale et n'utilisez pas le corps du vérin pour soulever un véhicule ou comme un support. Ce produit est seulement un support pour l'installation ou l’enlèvement d’une partie d'un véhicule.
3. Assurez vous qu'il n'y pas de personnes dans le véhicule lors du levage de celui-ci.
4. Utilisez le vérin seulement sur une surface dure, stable et qui est capable de porter la charge.
5. Avant de travailler en-dessous d’un véhicule, assurez-vous toujours que le véhicule est soulevé qu’avec un seul vérin.
6. N'oubliez jamais de remplir de réservoir d'huile, sauf si le piston est retourné complètement.
7. La charge doit être dirigée vers la semelle plate pour éviter que la charge soit en déséquilibre. Cela peut endommager le vérin ou causer des blessures de personnes.
8. Le vérin est rempli avec de l'huile hydraulique. Pour des températures extrêmement basses nous recommandons de prendre de l'huile ESSO J13 ou OK DELTA 10. N'utilisez jamais du fluide de frein, alcool, glycérine, détergents, de l'huile pour moteur ou de l'huile sale. L'usage de l'huile sale peut avoir pour conséquence des dommages internes, par lesquelles le vérin ne fonctionnera pas correctement.
9. C'est la responsabilité du propriétaire de laisser intact et lisible des suscriptions. Nouvelles suscriptions sont en vente chez le fournisseur local ou sur demande chez le fabricant.

CONTROLE AVANT L’UTILISATION

1. Le vérin doit, avant l’utilisation, être contrôlé sur des fuites éventuelles d’huile et sur les parties endommagées ou manquantes.
2. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige une connaissance spécifique. Il est donc important qu’une personne qualifiée les exécute et que les éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces neuves.

MONTAGE

1. Suivre la vue éclaté ci-jointe pour le montage des bases, roues et pédale.
2. Placer la semelle plate sur le vérin.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

Purge du système hydraulique.
Parfois le vérin peut contenir de l'air, ce qui cause un dysfonctionnement. Pour la solution de ce problème, enlevez le couvercle de fermeture et pompez le vérin quelquefois, après cela replacez le couvercle de fermeture.

MODE D'EMPLOI

Soulever la charge
Tournez la valve dans le sens des aiguilles d'une montre. Utilisez la pédale pour avoir la semelle plate à la hauteur désirée.
Descendre la charge.
Tournez la valve dans le sens des aiguilles d'une montre lentement (pas plus que deux fois) pour laisser descendre la charge dans la position la plus basse.

ENTRETIEN

REMETTRE DE L’HUILE
Avec la semelle plate et le piston dans la position la plus basse, laisser le verin debout et retirez la vis de purge située sur le coté. Ajoutez de l'huile jusqu'à l'ouverture puis remettre la vis.

CHANGEMENT D'HUILE

1. Changez au minimum une fois par an l'huile pour une longue vie du produit.
2. Pour vidanger, enlevez le couvercle de fermeture. Mettez le vérin de chant et laisser couler l'huile dans une cuve. Remplir avec de l'huile. Après, replacez le couvercle de fermeture.
   Attention! Evitez introduction d’impuretés dans le cric.

Lubrification
Lubrifiez tout le trois mois toutes les parties en mouvement ; et plusieurs fois quand vous utilisez le vérin dans les alentours poussiéreux.

La prévention de la rouille.
Vérifiez le bouchon chaque trois mois contre la rouille ou la corrosion. Nettoyez les pièces avec un peu d'huile. Quand le vérin n'est pas utilisé, laissez toujours la semelle plate dans la position la plus basse.

SPECIFICITES

Modèle Nr.	Capacité (KG)	Salle (mm)		Base mesures	Poids (KG)		Remarque
		Min. H	Max.H		Net	Brut	
OH 0256	600	1267	2097	575 x 543 mm	36.0	39.0	MagicLift™

PROBLEMES ET SOLUTIONS

1. **Le v®rin ne peut pas soulever la charge.**
   La vanne n'est pas complètement fermée - Vérifiez ou le pédal est fixé.
   Peut contenir de l'air - Purgez le système hydraulique.
   Le niveau de l'huile peut être bas - Ajoutez de l'huile.
   La source d'énergie ne funcionne pas bien - Remplacez.
   Pression de l'air basse - Changez la source de l'air.

2. **Le v®rin soulève la charge mais ne peut pas tenir.**
   Le niveau de l'huile peut être bas - Ajoutez de l'huile.
   La source d'energie ne functionne pas bien - Remplacez.

3. **Le v®rin ne descend pas complètement.**
   Peut contenir de l'air - Purgez le système hydraulique.
   Le niveau de l'huile peut être bas - Ajoutez de l'huile.
   La source d'énergie ne functionne pas bien - Remplacez.

4. **Le v®rin ne soulève pas bien (la pompe paraît comme une éponge).**
   Peut contenir de l'air - Purgez le système hydraulique.
   Le niveau de l'huile peut être bas - Ajoutez de l'huile.
   La source d'énergie ne funcionne pas bien - Remplacez.

5. **Le v®rin ne peut pas enlever la charge à pleine capacité.**
   Peut contenir de l'air - Purgez le système hydraulique.
   Le niveau de l'huile peut être bas - Ajoutez de l'huile.

Remarque: Si les procédures ci-dessus ne résolvent pas le problème, le produit doit être examiné dans un centre d'assistance local.

(GB) DECLARATION OF CONFORMITY

According to the EC Machinery Directive, 2006/42/EC (EN1494:2000+AI), the undersigned, authorized by CLAS Equipements, La Ravoire, French, hereby declares under our sole responsibility that the hydraulic jack models listed below and its variant, the under types to which this declaration relates, if used and maintained in accordance with the instructions for use and the codes of good practice, comply with the essential health and safety requirements of the EC Machinery Directive.

For and on behalf of CLAS Equipements

(D) ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Gemäß der EG Maschine Richtlinie, 2006/42/EC (EN1494:2000+AI), bescheinigt Unterzeichneter, Bevollmächtigter von CLAS Equipements, La Ravoire, Frankreich, hiermit unter unserer exklusiven Verantwortlichkeit, daß der hydraulische wagen heber und dessen verwandten Artikel für welche diese Erklärung gültig ist, vorausgesetzt daß der Richtsatz verwendet und betreut wird nach den Gebrauchsanweisungen, den notwendigen Gesundheits und Sicherheitsvorschriften der EG Maschine Richlinie entspricht

Für und im Namen von CLAS Equipements

(F) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Conformément à la directive CE “Machine” 2006/42/EC (EN1494:2000+AI), le soussigné, étant mandataire de CLAS Equipements, La Ravoire, France, déclare à la responsabilité exclusive de la firme mentionnée ci-dessus que le cric hydraulic aussi bien que les article proches pour lesquels vaut cette déclaration, répondent aux exigences de sécurité et de santé de la directive CE “Machine”, à condition qu’ils soient employés et soignés conformément au mode d’emploi.

Pour et au nom de CLAS Equipements

(NL) VERKLARING VAN OVEREENKOMST

Overeenkomstig de EG machine richtlijn, 2006/42/EC (EN1494:2000+AI), verklaart ondergetekende, gemachtigde van CLAS Equipements, La Ravoire, Frankrijk, hierbij onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat de hydraulische krik en de aanverwante artikelen voor welke deze verklaring geldt, mits gebruikt en onderhouden volgens de gebruiksaanwijzing, voldoet aan de noodzakelijke gezondheids en veiligheidseisen van de EG machine richtlijn.

Voor en namens CLAS Equipements

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA’

In accordo con quanto stabilito dalla Norma Europea 2006/42/EC (EN1494:2000+AI), il sottoscritto autorizzato dalla CLAS Equipements, La Ravoire, Francia, dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il sollevatore idraulico e gli altri modelli citati ai quali la presente dichiarazione si riferisce, se usati secondo i criteri e le avvertenze riportati nel manuale di uso e manutenzione sono conformi ai requisiti essenziali per la salute e la sicurezza richiesti dalla Direttiva Macchine CE.

In nome e per conto della CLAS Equipements

(ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

En acordancia con la Directiva de Máquinaria 2006/42/EC (EN1494:2000+AI), el abajo firmante, autorizado por CLAS Equipements, La Ravoire, Francia, aquí y ahora declara bajo su entera responsabilidad que gato hidráulico de servicio, y sus variantes, a los cuales esta declaración también hace referencia, si se utiliza y se mantiene en acordancia con las a los instrucciones de uso y los códigos de buenas prácticas, cumplen los requerimientos esenciales de seguridad e higiene de la Directiva anterior.

Por y en nombre de CLAS Equipements

OH 0256

CLAS Equipements
Z.I. du Pré Renaud
120 rue Sébastien Charléty
73490 La Ravoire
FRANCE

Directeur: Philippe Barrault

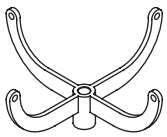
MODEL
MODELL
MODÈLE
MODEL

OH 0256

SPARE PARTS
UNTERTEILENZEICHUNG
TABLEAU DES PARTIES
ONDERDELEN TEKENING

a

Saddle
Auflagedeckel
Salle
Schotel

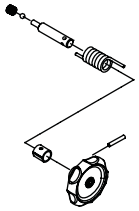


b

Rear caster ass'y
Schwenkrad ass.
Roue pivotante ass.
Zwenkwiel ass.

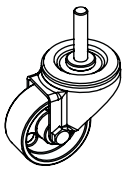
c

Knob assy.
Knopf ass.
Bouton ass.
Knop ass.



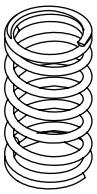
d

Oil filler plug
Öleinfüll stecker
Prise de remplisseur d'huile
Olie vul plug



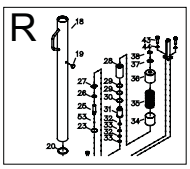
e

Compression spring
Drucking
Ressort
Compressie ring

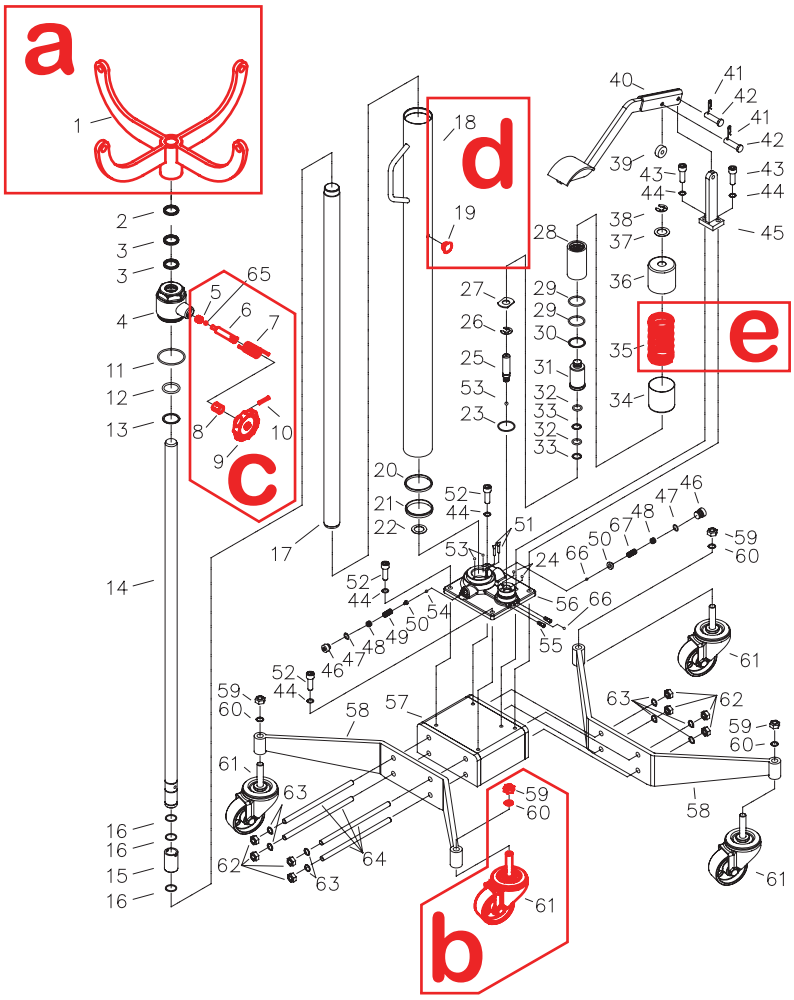


R

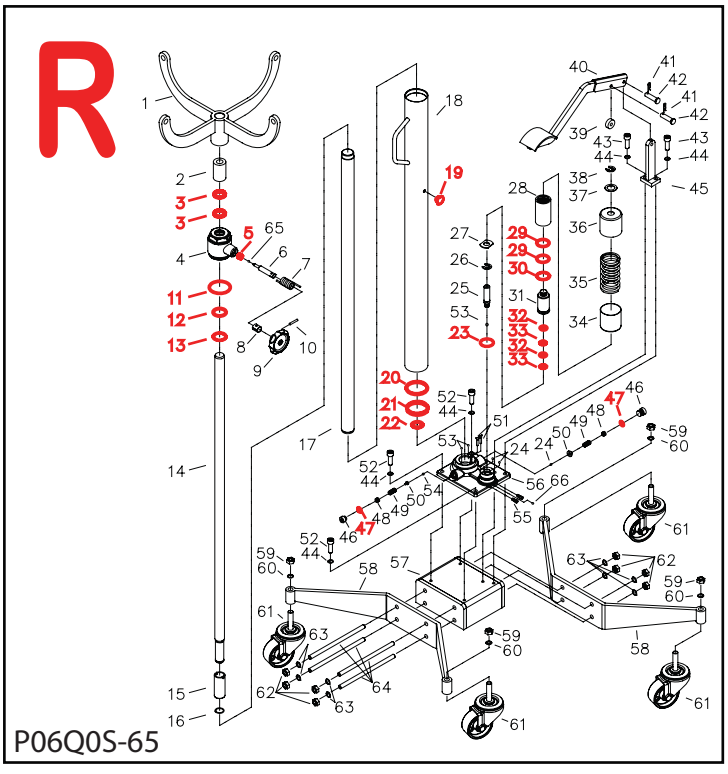
Repair kit
Reparatursatz
Kit de réparation
Reparatieset



OH 0256
600 KG Verin de Fosse

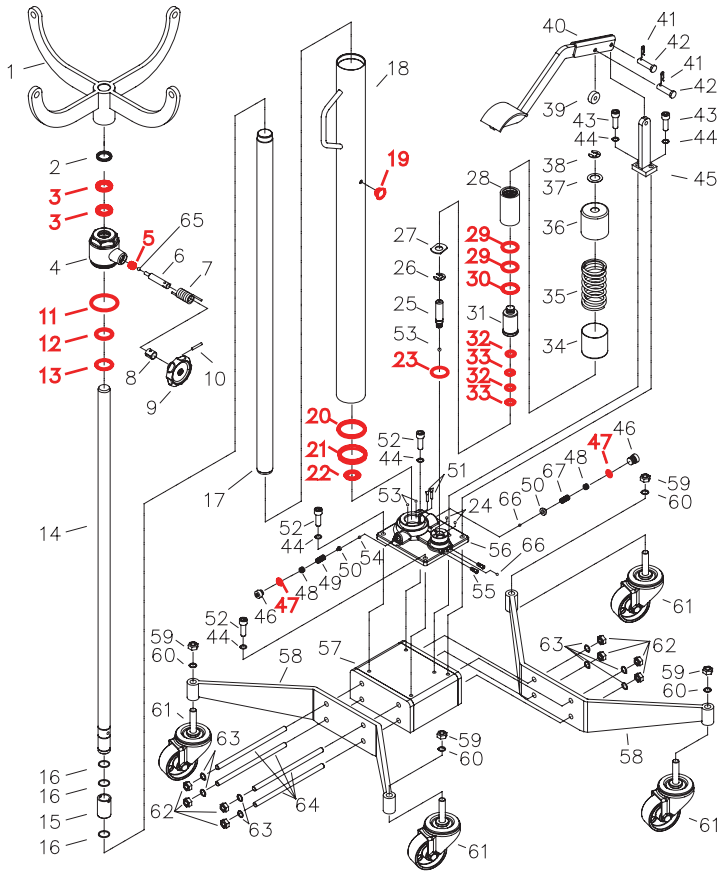


#	Part Nr.	Qty
a	OH0256 113 00	1
b	OH0256 031 00	1
c	OH0256 044 00	1
d	OH0256 173 00	1
e	OH0256 053 00	1
R	OH0256 999 00	1



Spare Part Nr. : OH0256 999 00

Repair kit for OH 0256



P06Q0S-20080605

SFT# / SH# P06Q0S-65

#	Description	Qty	#	Description	Qty
3	U-Cup RAM	2	30	Back-up washer	1
5	Seal	1	32	O-Ring ∅ 15 x ∅ 2.65	2
11	O-Ring ∅ 63 x ∅ 2.65	1	33	Back-up washer	2
12	O-Ring ∅ 45.8 x ∅ 2.65	1	47	O-Ring	2
13	Back-up washer	1			
19	Filler plug	1			
20	Back-up washer	1			
21	Seal	1			
22	Gasket	1			
23	O-Ring ∅ 32 x ∅ 2	1			
29	O-Ring ∅ 29.5 x ∅ 2.65	2			